

**Die Bischöfin**

Wilhelmshöher Allee 330  
34131 Kassel

Tel.: 0561 9378-201  
Fax: 0561 9378-460  
bischoefin@ekkw.de

Kassel, im März 2022

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Geschwister in der Ukraine und in Russland,

seit dem 24.2.2022 greift die russische Armee Orte und Städte, Einrichtungen der Infrastruktur und militärische Ziele in der Ukraine an. Es ist Krieg in Europa. Für uns Christinnen und Christen in Deutschland ist das sehr erschreckend. Nach dem furchtbaren Leiden im Zweiten Weltkrieg war für uns klar: Krieg ist kein Mittel der Politik! Wir wollen in Frieden miteinander leben. Konflikte und Interessen müssen friedlich ausgehandelt werden und nicht mit Gewalt.

Leider erleben wir jetzt, wie sich die Gewalt verstärkt und die Kämpfe heftiger werden. Viele Menschen sterben, viele sind auf der Flucht. Wir hoffen und beten, dass dieser Krieg schnell beendet wird und das Blutvergießen aufhört.

Wir beten für die Menschen in der Ukraine, die Angst vor den Bombenangriffen haben und um ihre Lieben fürchten, die ihre Häuser und Wohnungen und ihre wirtschaftliche Existenz im Bombenhagel verlieren.

Wir sehen erschüttert, wie Putin fordert, eine demokratisch gewählte Regierung zu stürzen. Er erzählt eine Sicht der Geschichte, die die Menschen in der Ukraine ganz anders sehen. Sie verteidigen ihre Heimat gegen einen Angriff eines Nachbarlandes, für den es keine legitime Rechtfertigung gibt.

Bei allem, was gerade geschieht, wollen wir Ihnen sagen: Europa will keinen Krieg mit Russland. Wir wollen in Frieden miteinander leben. Wir lehnen den Angriff auf die Ukraine ab und

fordern alle Beteiligten auf, an den Verhandlungstisch zurückzukehren und nach friedlichen Wegen zu suchen, um Konflikte zu lösen.

Beten Sie mit uns für den Frieden. Sagen Sie Ihren Freunden und Verwandten in Russland, dass wir diesen Krieg nicht wollen und dass wir im Frieden miteinander leben wollen.

Wir bleiben bei unserer Sehnsucht nach Gerechtigkeit und Frieden und suchen nach Wegen, Hass und Gewalt zu überwinden, indem wir nicht den Feind sehen, sondern die Schwester und den Bruder.

Mit herzlichen Grüßen

A handwritten signature in purple ink that reads "Beate Hofmann". The signature is written in a cursive style with a long, sweeping underline.

Beate Hofmann

Bischöfin der Evangelischen Kirche von Kurhessen-Waldeck

Уважаемые дамы и господа, дорогие братья и сестры из Украины и России,

С 24.02.2022 российская армия нападает на поселки и города, военные объекты и объекты инфраструктуры в Украине. Это - война в Европе. Для нас, христиан в Германии это невыносимо. После ужасных страданий во время Второй Мировой Войны нам совершенно ясно, что война – это не политический инструмент. Мы хотим жить в мире друг с другом. Интересы и конфликты необходимо отстаивать путем мирных переговоров, а не силой.

К сожалению, сейчас мы видим, что силы наращиваются, а бои ожесточаются. Много людей погибает, многие вынуждены спасаться бегством. Мы молимся и надеемся, что эта война быстро закончится и кровопролитие прекратится.

Мы молимся за людей в Украине, которые боятся авиаударов и опасаются за свою жизнь, которые под градом авиаударов теряют свое жилье, их экономика разрушается.

Мы с содроганием наблюдаем за тем, как Путин требует повала власти, выбранной демократическим путем. Он рассказывает историю под углом, который народ Украины видит иначе. Украинцы защищают свою родину от преступного нападения соседней страны.

В виду текущих событий, мы хотим Вам сказать: Европа не хочет войны с Россией. Мы хотим жить в мире друг с другом. Мы осуждаем нападение на Украину и требуем у всех сторон вернуться за стол переговоров и искать мирных путей для решения конфликтов.

Молитесь с нами за мир. Говорите, доносите своим родным, близким и друзьям в России, что мы не хотим войны и что мы хотим жить в мире.

В нашем стремлении к миру и справедливости мы ищем пути и возможности преодоления ненависти и насилия. Мы не ищем врагов, мы ищем братьев и сестер.

С наилучшими пожеланиями

Беате Хофманн

Епископ евангелической церкви округа Курхессен-Вальдек